Witlejeme, sslawni gra de od Boga

Bethlehem, du vielgerühmte Stadt / Bethlehem, Thou Glorious Town

Serbian lyrics: Trad.
German lyrics: Pavel Brochin, © Helbling
English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

Music: Serbian Christmas chant
Arrangement: Kornelije Stanković (?–1914)

S A — TB tacet

1. Wi - tle - jé - me, sslá - wni grá - de od Bó - ga, od - ga,
3. Ma - rí - ja ga, či - ssta Djé - wa, po - ro - dí, - dí,
1. Beth - le - hem, du viel - ge - rühm - te, heil' - ge Stadt, - ge Stadt,
3. Ma - ri - a hat ihn ge - bo - ren, Jung - frau rein, - Jung - frau rein,
1. Beth - le - hem, thou glo - ri - ous, most sa - cred town, - cred town,
3. Ma - ri - a, His moth - er, vir - gin pure and mild, - re and mild,

S A

1. naj - ve - či ssi ti od grá - di sswa - ko - ga, sswa - ko - ga.
3. i u já - ssle o - ná Njé - ga po - lo - zí, po - lo - zí.
1. die aus al - len and'ren Gött er - ko - ren hat, er - ko - ren hat.
3. in die Krip - pe leg - te das Kin - de - lein, Kin - de - lein.
1. 'tis un - to Thee that the Lord has now come down, has now come down.
3. has laid in a man - ger, is her lit - tle child lit - tle child.

T B — SA tacet

2. Jer iss té nam ró - dže Wo - j - wo - da, Woj - jwó - da,
4. Má - da lé - ja na ssla - mi, na ssla - mi,
2. Denn aus dir wird heut ein Kö - nig groß, Kö - nig groß;
4. Wer da liegt auf Heu und Stroh im ar - men Stall, ar - men Stall,
2. For Thou has brought forth to us of Da - vid's line, Da - vid's line,
4. He who lay in a sim - ple stall, sim - ple stall,

Strophen/verses 3, 4

S A

2. í - Da - wi - do - wa po - ró - da, po - ró - da.
4. ti na ne - be - ssí nad ná - mi, nad ná - mi.
2. Je - su der Him - mels - kna - be, Da - vids Spross, Da - vids Spross.
4. wird im Him - mel Herr und Kö - nig von uns all, von uns all.
2. Child of Heav - en and our King di - vine, King di - vine.
4. be Lord and King in Heav - en of us all, of us all.